Місцеві вісти.

Памятайте!

що вечірна школа вже роспочалась вторго вечером. Наука відбуває ся щоденного понеділка, середа і четверга від год. між до осьмої до між до десятої. — Русини міста Вінніпегу повинні не пропускати сю до вечірної школи та не тратити нагоди научитись безплатно англійської мови. Богато мужів людий, паріває на те, що не уміють по англійському; тепер не треба поріжатис з тілько записатись до школи та вчитись шоро до науки. Минулої зими училося в вечірних школах у Вінніпегу сорок руських учителів; [illegible] було більше наших учителів, если тілько записалось більше руських учеників. Памятайте на се, що хто хоче в Канаді правно жити, мусить знати англійську мову, тож учіть ся самі та переказуйте своїм знакомим!

Не забувайте!

Не забувайте, що дня 1-го жовтня відбуде ся голосоване в справі ухвалення 13 міліонів доларів на спровадження води до міста Вінніпег з Шол Лейк. Голосувати будуть лише ті, що мають „проперти". Новий кожний голосує так як йому на вазує розум. На нашу думку ухвалене сего права буде добре, бо при будові і вкладаню водопроводів богато людий знайде роботу, яко вельми потребно тільки лїт.

—Сеї неділі відбув ся в Palace Theatre на Селкірк улиці мітінґ в справі хорого письменника М. Павлика. На мітінґу промовляли п.п. Ромак, Косович і Мігайчук. Бесідники представили відрадно працю, яку положив М. Павлик для нашого народу, а дальше його теперішне сумне положене, до на старости своїх літ наш народний робітник полишив ся без помочи і здоровля. Зібрані, на місці ся пули в одній хвилі 22 дол. і 50 центів, які по обтягненю видатків на залю, мають бути вислані для хорого письменника. Треба згадати що на сей мітінґ явилось дуже мало число наших людий. А чому?

—Тов. Воля з Вінніпегу підготовляє ся до виставлення дуже гарного представлення з часів козацьких п.з. „Невольник". Представлене відбудесь 4-го жовтня.

Чистий дохід призначений на дар для М. Павлика.

В суботу літало покараних у Вінніпегу 13 молочарів. Трох було покараних за те, що доливали до моло на води, а прочі, що непо[illegible] на продаж молока в місті. Молочар Канон з St. Vital в протягу минувшого тиждня був покараний 3 рази, бо за кождим разом інспектор находив невний процент води в його молоці. За сю штуку заплатив він разом 70 долярів і судові кошта.

Хлопці Ф. Герборт і Н. МкДоналд найшли на березі ріки Ред тіло новонародженої дитини. Поліція догадує ся, що тіло дитини є власностю убогої родини, яка не мала грошей на погріб. Констебель І. Самсон забрав тіло до закладу погребового, а поліція пошукує за матерю.

— Найбільший перміт, який коли небудь видало місто Вінніпеґ на будову, був виданий в суботу рано контракторам Т. Келлей на будову нового парламентарного будинку у Вінніпегу. Сей перміт є виданий на суму 2,859,750 дол.

На більшу суму не видало перміту до тепер ні одно місто в цілій Канаді. Загальна сума виданих в сім році пермітів на будову у Вінніпегу доходить рівно 16,000,000 долярів.

— Горожане північно західної дільниці міста Вінніпегу вислали минувшого тижня депутацію до міської ради з жаданем, щоби місто постарало ся як найскорше продовжити трамвай лінію Селкірк аж до ул. Мінфілінс. Міська рада приобіцяла сповнити жаданє депутації.

35 літ тому назад в шестій варді у Вінніпегу вибрано В.Ф. Мк Крерого альдерманом тільки 9 голосами. Його противник Фонсека дістав 2 голоси. Значить ся, що в шестій варді було тілько 11 горожан міста, які мали в міській раді свого представителя.

Перший мороз навістив цілу західну Канаду в ночи з неділї на понеділок. У Вінніпегу записано 10 степенів морозу. В північнім Саскачевані і Алберті до 20 степенів. Сей мороз знищив майже всю огородовину, яка осталась на городах.

Судія Турвині в Ст. Боніфес засудив дентиста І. Голдена з Норвуд на 50 дол. кари і оплату судових коштів за те, що Голден тягнув зуби, не маючи на се позволеня. Донесене зробило манітобське товариство дентистів.

Каждий Русин Українець повинен мати в своїй хаті часопись „Канаду".

Хто кого ошукує?

Читаючи часопись „Фрі Пресс," мусимо поставити собі питане: Хто кого ошукує? Чи редактор газети Фрі Пресс ошукує публику, — чи переводчик, який переводить статї з нашої часописи „Канада" ошукує редактора „Ф. Прес"?

Фрі Пресс поподала з англійських переводі одно речене з нашої часописи, де говорить ся про виданє руських учителів з Альберти, иноже, немов би в нашій часописи було подано, що „н. Войд видалив всіх руських учителів з Альберти," — тимчасом у нас було подано „майже всіх..." Між словом „всіх," а словом „майже всіх" є дуже велика ріжниця і сю ріжницю повинні люди з Фрі Пресс знати.

Гладючи на тоте перекручене нами сказаного, мусимо полумати, що або переводчик ошукує і неправдиво переводить редактора Фрі Пресс, або редактор умисно перекручує і пропускає те, що годить ся з правдою, щоби тим ложне викликати у своїх читачів против нас негодованя.

Нам не розходить ся о ясний факт, бо всім пятьма в Альберті учителями лишилось на своїх посадах дуже маленьке число і в сім случаю між „всіх" і майже всіх" уже незначна ріжниця — але розходить ся нам о те, щоби редактор та переводчик Фрі Пресс були більше джентельменами, послуговались правдою та не обдурювали своїх читачів.

***

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРИ НИСІВ КАНАДИЙСЬКИХ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

Котра будь особа, що є головою родини, або будь котрий мущина, що має скінчених 18 літ, може взяти гомстед чверть секції, зарібних земель в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Аплікант мусить явити ся особисто перед Домініон Ленде агентом, або в місцевого агента дотичного дістрікту. Вене через заступництво можна полагодити в кождого агента на даних услівях, з батьком, матерю, сином дочкою, братом, або сестрою тогож гомстедовця.

О б о в я з к и: мешкати шість місяців і управляти фарму кождого року 6 місяців протягом 3 літ. Гомстедовець може мешкати девять миль віддалено свого гомстеду на фармі, що найменше 80 акрових його посїданя, або його батьків, матери, сина, доньки, брата чи сестри.

В декотрих дістріктах гомстедовець може добрих обставинах купити одну четверту секції, що прилягає до його гомстеду. Ціна 3 дол. за акр.

О б о в я з к и: Мусить мешкати кождого року 6 місяців до 6 літ, почавши від дня взятя даного гомстеду (виключивши час, в котрім старати ся треба о патент) виробити 50 акрів.

Гомстедовець, що після права вже посідав гомстед в даним дістрікті.

О б о в я з к и: Мусить мешкати кождого року 6 місяців через 3 літ виробити 50 акрів і побудувати дім за 300 долярів.

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Оттава, Онт.

***

ЦІНИ ТОРГОВЕЛЬНІ У ВІННІПЕГУ.

Вівторок 23. вересня.

Пшениця:		
1 нортерн	86	ц. буш.
2 ..	84⅞	..
3 ..	82⅞	..
На ощку	81	..
Ч: 1 ред уінтер	87	..
Ч: 2 ред уінтер	84⅞	..
Ч: 3 ред уінтер	82	..
Ч: 4 ред уінтер	79	..
Овес:		
Ч: 2 білий	35	..
Ч: 3 білий	34⅛	..
Ч. 3 Сер. Зах.	36⅛	..
Екстра на ощку	35	..
На ощку ч: 1	34⅛	..
На ощку ч: 2	32⅞	..
Ячмінь		
Ч: 3	46½	..
Ч: 4	44	..
Відкинутий	42	..
На ощку	42	..
Льон:		
Ч: 1 Півн.Зах.Сер	1.23	..
Ч: 2 Сер. Зах.	1.21	..
Ч: 3 Сер. Зах.	1.10⅞	..
Мясо:		
Воловина	10⅞	ц. фунт
.. Но. 2	..	..
Свинина	13	.. ..
Шинка	17—22	.. ..
Телятина	15	.. ..
Індики	14	.. ..
Кури	20—22	.. ..
Гуси		.. ..
Качки		.. ..
Риба	9	.. ..
Муки:		
Роял Гаусгольд (бочка.)	$5.60	
Ґолорн Патент	5.10	
Мап. Стронг Бейкерс	4.50	
Фаєф Розес	5.00	
Лейкгуд	5.45	
Мелора	4.00	
XXXX	3.20	
Порати	5.00	
Медалион	5.20	
Трі Старс	4.60	
Ваит Плеєт	4.40	
На годівлю:		
Грис	$16.00	тон
Грис. дрібний	18.00	..
Ячмінь	25.00	..
Сіно	$10—15.00	..
Тон 2000 фунтів.		
Всячина:		
Покладнє свіжі 23-30ц.		дуз.
Бараболі	65. ц.	буш.

***

Belmont Cafe
303 MAIN Str.
Наша ресторація є отворена день і ніч.
В нас найлучші за 25 ц. обіди. 21 обідів лише $3.75. Горячо по польськи і українськи. Зайдіть а переконайтесь.

Найстарше Бюро Адвокатсько-Нотаріальне в Вінніпегу.

ПЕРЕВОДИТЬ [illegible]
ПРОДАЄ шифкарти [illegible]
МІНЯЄ і ВИСИЛАЄ гроші до всіх частий світа [illegible]
ПРОДАЄ і КУПУЄ [illegible]
[illegible]
Управитель фірми **М. В. Слобода**, нотар.
RUSKA KANCELARYA
341 MAIN Street Winnipeg, Man.

ДО КАНАДИ
або
до Старого Краю
Phone: MAIN 761

ВСЕСЬВІТНА КАНЦЕЛЯРІЯ
заснована для Русинів-Українців цілої Канади
МИ є ТЬЩО ВАС ЗАДОВОЛИМО В СЛІДУЮЧИХ ПОТРЕБАХ:
Виробляємо контракти купна і продажі, як також тестаменти легалізовані через конзулят.
Доповнюємо всякого рода судові і позасудові, старокраєві і канадійські справи через довірених адвокатів.
Асекуруємо від огню і на життє в найрітельнійших компаніях.
Продаємо і купуємо лоти, доми і фарми і виробляємо позички на малий процент.
Продаємо шифкарти на найвідповідніші корабельні лінії і
даємо всяку роботу. Всяка порада дармо.
І. Михайлюк, нотар. ком. урядовий. С. Савула.
179 Henry Ave., **Winnipeg Man.**

Перший Руський Склад Гуртовий
товарів поживних і масарських виробів в Вінніпегу.
На замовлене з контрів висилаємо найлучші масарські вироби, як: ковбаси, шинки, солонина і пр. Найліпші крупи дістанете у нас. Висилаємо провіант на секції по толеїнь ціні. Замовлення приймаємо з цілої Канади. По отриманю ордерів і грошей висилаєм замовлення сейчас. Приймаємо всякі фармерські продукти як: сир, масло, яйця, як рівнож кури, свині і пр. Платимо готівкою.
Пишіть сейчас до:
W. CHLOPAN, 500 Burrows Ave. (Chlopans Bldg)
Telephone: St. John 130 Winnipeg, Man

УВАГА! **СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!**
В старім краю залагоджуємо справи нотаріальні і адвокатські. Всі старокраєві процеси переводить наш брат Д-р Загнун Варшавський адвокат в Австрії і на руських селах перепровадження.
В Канаді купуємо і продаємо лоти, доми і фарми, продаємо шифкарти на найлучші корабельні лінії до краю і з краю сюди. Виробляємо асекурації від огню, на життє і пр.
Запамятайте собі нашу адресу:
МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска.
НОТАРІ
834 MAIN St. Phones: St. John 1562 & 1661 **WINNIPEG, MAN.**

„КАНАДА" виходить кождого тижня у вівторок.
Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50
Видає
РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА В КАНАДІ
Адрес: „КАНАДА"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

КАНАДА

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

„CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК І. Вінніпеґ, Ман. Вівторок 30 Вересня 1913. Число зарядкове 5. Winnipeg, Man. Tuesday September 30 1913. Число 5.

НОВИНКИ.

Трета балканська війна?

Здавалось, що мир, який заключили в Букарешті балканські держави, поладить споряні сторони, та усуне з порядку дневного грозу війни европейської. Так здавалось; в дійсности одначе на Балкані панить дальша заверуха і легко може там вибухнути трета балканська війна.

Болгарія, яка в першій війні понесла найтяжші страти та причинилась найбільше до сьвітлої побіди над Турками, не може перенести того погрому, який завдали їй Сербія та Греція в другій війні і хоче повернути свою утрату відзискати. Не могучи боротись нараз з Турками, що відобрали від неї назад Адріянополь і Тракію, змінила тепер Болгарія свій фронт, помирилась з Турками і при їх помочи хоче тепер свою утрату відбити на Греції. Значить ся Греції прийдесь тепер воювати против Болгарії і Туреччини.

Рівночасно і союзничка Греції Сербія не буде мати супокою і не зможе їй помочи, бо мусить боронитись против Альбанців, які виставили вже 50 тисячну армію і під проводом Есад Паші вже побили в кількох битвах Сербів і відобрали від них кілька граничних укріплень.

Єсли отже до сеї балканської заверухи не вмішають ся великі европейські держави і не поладнають справи мировою дорогою, то в протиїй часі будемо мабуть свідками третої балканської війни.

Заворушення в Португалії. — Нема супокою і в других місцях Европи, а се в Португалії. Міжпартійні непорозуміння в сім краю довели прямо до домашньої війни. Так звана партія Роялістів виповила в цілім краю революцію проти теперішного ряду. В многих місточках прийшло до помніших заворушень та борби між революціонерами і військом. В Лісбоні, столиці краю, арештовано кільках людий, що підкладали бомби в мешкання премієра Португалії, хотячи позбавити його життя. Революціонери роблять заходи, щоби здобути власти та випуску[illegible] ти на волю всіх арештантів.

Напружене між Японією і Хінами.

Японія вислала правительству Хін ультіматум, де домагає ся сповнення своїх жадань та сатисфакції за проти-японські виступи в місті Нанкінг. Рівночасно з сим ультіматум вислала Японія на хінські води десять воєнних кораблів, щоби в разі відмовної відповіди примусити Хіни до сповнення жадань японського правительства.

З радости поцілував свого адвоката. — Коли судія в Ст. Люйс проголосив вирок, після якого ранїй [illegible] пані Е. Мілер від свого чоловіка, вона прискочила обійняла і поцілувала в обидва лиця свого адвоката, який її боронив. За приміром п. Мілер пішли і її мама, що була присутна на розправі, яка накинула руки на шию адвоката та в дармо дякувала оборонцеві своєї дочки.

Львів і поволи з менажерії наробили богато шкоди. — З менажерії, яка перебувала в місті Ґрац-у в Австрії, вирвались нечайно з клітки на волю кількана львів і кільканалцять тигрів та гієн, які порозбігались по цілій околиці та в протягу кількох днів порозривали і пожерли кілька сот штук товару, головно овець. Мешканці цілої околиці не виходять з своїх хат, бо бояться, щоб до-небудь не прийшло подибати сих диких гостий.

Ганіч в руках поліції.

Послідні вісти, доносять що значить Ганіч, який недавно утік з львівських арештів, находить ся вже в руках поліції. Тайні агенти поліційні шукали його по цілім місті, аж вкінци удалось їм злопити Ганіча в однім домі, де він скрив ся перед погонею. Його відставлено назад до вязниці і заковано в кайдани, які буде носити через цілих три місяці.

Добрий злодій добре ошукав ся. На сьвітовій виставі в бельгійськім місті Ганданї знаходила ся в окремій групи склом обрамований „вітрин", велика бриля сирого золота, на якій була написана картка на 100 тисяч франків. Очевидно, що вітрина з золотом так великої вартости сейчас звернула пильну увагу всіх людий, аж котрому з них удалось ся в тих днях зручним способом украсти сю брилу золота. Але яко велике і прикро звучало бути розчарованнє злодія, коли довідав ся, що украдена ним бриля золота не має жадної вартости, бо була тілько доброю імітацією з обволочуванного цементу власти золотої брили, яка знаходить ся в добрім переховані одного з бельгійських музеїв.

Великі пільні вправи острими набоями. Дня 3 і 4 вересня с. р. на маневрах наказів тротого корпусу в Краіні в Австрії відбули ся пільні вправи цілого корпусу, котрий мав стріляти острими набоями. Є се пільська вправа, бо вперше в Европі таких вправ ще не було. Острими набоями стріляв звичайно один полк і одна батерія. Тим разом цілий корпус, злучений з одної пішої дивізії та одної бриґади, всі майже на воєнній стопі, виконали напад на неприятеля на просторі кількох кільометрів, нарисованого стрільчиками щитами. Корпус числив 16,500 карабінів, 34 машинових карабінів, 24 пушок та 16 гавбиць. Вправа відбула ся на великих пустках на зборах Краю. У вправах брав участь також шеф генерального штабу Конрад ф. Гецендорф.

Важнне жовнірів. Французькі часописі доносять, що міністерство війни постановило, аби всі жовніри в перших 6 місяцях своєї служби були важені раз на місяць, опісля що два місяці. Зарядженє се має на цілі запровадити вагу, а кі роблять на їх здоровлє і тїлесний розвій військова служба.

Клопіт з жидами.

Жиди стали причиною острого непорозуміння між трома европейськими державами, а се Росією, Австрією і Німеччиною. Російське правительство хоче вигнати з границь Росії Жидів, що мешкають над границею і не мають горожанських паперів. Зато Австрія і Німеччина не хоче сих вигнанців приймати до своєї держави і відганяє прибуваючих Жидів назад до Росії. Цікаво знати, як покінчить ся забавка над Жидами? одначе можна сподівати ся, що Жиди, як хитрий народ, потрафить в сім скрутнім положеню дати собі раду.

Сточив з корабля до моря.

Пасажиров корабля „Канітанія" що плив до Квінстаун були свідками трагічної сцени. Пізнє [illegible] корабля, на повнім морі, пасажир тротої класи І. Фаган сточив до моря, де його в [illegible] рабо людо-їдь. Корабель сейчас затримано і спущено човен, який моряки поплили на то місце, де Фаган упав в море, однак по нім не [illegible] і сліду. Догадують ся, що сей нещасливець або помішав [illegible] або не був при добрім розумі.

Самоубійство княжни з панугочого дому. 25 літна княжна Софія, донька панугочого німецького герцоґа саксо-вайнарсько-го, попоявила в місті Гайдельберґу в Німеччині самоубійство. Причиною самоубійства княжни мала бути нещаслива любов. Видно, що і люди з найзамітніших і найбогатших родів не є вільні від великих житєвих клопотів та душевних борб, які завітаїй тими клопотами людині вхапують до рук самоубійче оружє.

Брутальне убійство. В нападі божевільної зависти замордував італієць Джулї Канітані, свою жінку. Посуджуючи її о невірство, перерізав він її ножиком горло від уха до уха і опісля кинув її крізь вікно на норч. Аж на перехожого миноробітника [illegible]

Позір Горожани.

Завтра, се є в середу 1-го жовтня відбудесь голосоване горожан міста Вінніпегу над тим, чи може місто вже мати водостатком здорової води, а тутими чи мають розширити теперішний публичний водотяг. Кождий горожанин міста, повинен віддати свій голос за водою і за капиталами, бо річ є для нашого міста конечною!

Ставте ся всі до голосованя!

Голосоване відбудесь в тих самих місцях, що при послідних виборах. Голосувати мають право лише власнителі реальностий.

Тов. Стефаник
Алдерман 5 варди.

***

[illegible] нула кров і він по сім віз[illegible] нав, що на горі положено жінку злочину. Сейчас повідомлено в людьми до кімнати, де сейчас арештовано ошаленого мужа. Жертва злочину не застало вже при життю.

Смерть в розтопленім залізі.

В залізній гуті в Гуллен в Англії став ся страшний випадок. З невідомої досі причини спеціальзованих котел, а розтоплене зализо розлилось на [illegible] недалеко робітників. Двох робітників згоріло на вугіль а 15 страшенно попарились. Рівночасно в гуті вибух пожар, який з трудом удалось угасити огневій сторожі. Властителів гути потягнено до судової відвічальности [illegible] нищів сего нещастя.

Холера в Австрії.

В Будапешті на Угорщині зайшло 200 случаїв холери азійської. З Галичини та других австрійських країв надходять вісти про [illegible] захворуваня, а навіть смерти на холеру. Рад австрійський робить всякі можливі старання, щоби не допустити до дальшого ширеня ся сеї страшної зарази.

Убійника о. Коссака злапано.

До Золочева привезено арештованого в Перемишлі бувшого слугу о. Коссака. Арештував його львівський поліційний агент на підставі зізнань свідків. Поліція не сумніває ся і є певною, що арештований є дійсним убійником о. Коссака.

ШІФКАРТИ ДО КРАЮ!
Як думаєте їхати до Краю сеї осени то прийдіть і замовте собі шіфкарту у нас як найскорше а дістанете добре місце на шіфі.
Ми продаємо шіфкарти до всіх частий Европи на найлїпші шифи і по найтанших цінах.
Можете у нас післати гроші так, що сами відберете як приїдете до краю або міняти у нас гроші і взяти з собою.
Маємо завсігди запас австрійських Корон і російських Рублів.
Шіфкарта з Вінніпегу до Кракова коштує $70.60
.. .. .. Львова .. 73.00
.. .. .. Черновець .. 74.50
Се ціни теперішні і можуть ся коли будь змінити.
Офіс отворений від 9 до 7, а в суботу від 9 рано до 9 вечером.
ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg, Man.
С. GENIK. Управитель загр. відділу.

Надіслане.

К.........

Питане на часі.

Артикул 2.

Артикул 7.

Артикул 8.

Артикул 1.

ЩО ДАЄ НАПРЯМ В ЖИТЮ.

ГАРМОНІЇ!

Віденьска гармонія

9 клав., 4 баси	$7.00
21 клав., 8 басів	8.50
Стальовий голос	$4.00
19 клав., 2 баси одноряд-на	$8.75
19 клав., 4 баси	$4.75

Руська Книгарня
850 Main Str.
Winnipeg, Canada.

КУПУЙТЕ ШЕРИ
в Руській Видавничій Спілці

Руську тижневу часопись „КАНАДУ"

Інкорпорований капітал Руської Видавничої Спілки виносить $20,000.

Шери продають ся по $1.00 (одному долярові) один.

Кождий Русин повинен купити собі шер в нашій Спілці і стати членом нашого видавництва та інтересуватись його розвоєм.

По всякі інформації пишіть на адрес:

„CANADA"

261 Fort Str. Winnipeg, Man.

Шеріть і передплачуйте часопись „КАНАДУ."

Передплата виносить тільки $1.00 на рік.

І. Басараб.

Вісти з Старого Краю.

Утеча бандитів.

Всячина.

Вигнання чорта.

Труп в возні.

„Вояовничий" шовініст.

Вояки на Поділю.

— Як треба спати?

Теперішні майфрави.

Противо-алкогольний конгрес.

Їздя повздушна через Океан почалась.

Найгарнійші книжки до читаня.

Тарас Бульба	30 ц.
Під новим небом	30 ц.
Збірник байок	25 ц.
З життя	25 ц.
Маруся	75 ц.
1001 ніч 3 томи	$2.00
Право Канади	35 ц.
Петро	$1.00
Кобзар Т. Шевченка	60 ц.
з образками	$1.00
Нарис історії України	30 ц.
Історія України, з прекрасними образками в оправі	$2.75
в оправі	$2.00

Руська Книгарня
850 Main Str. Winnipeg.

Dominion Ticket Office

703 Main Str. Winnipeg, Man.

Продає шіфкарти до всіх частей світа по дуже низьких цінах.

Пересилає гроші телеграфічно.

Пересилка пачок — $1.50.

Не вірте, доки не переконаєтесь!

KIMMEL & KOTSCHOREK.

KIMMEL & KOTSCHOREK

215 Logan Ave. Phone Garry 2:88 Winnipeg, Man.

РОДИМЦІ!

Єли хочете їхати до старого краю, або хочете спровадити своїх кревних до Канади то приходіть до C.P.R-ського офісу до головних агентів

A. CALDER & SON.
БАНКИРІ
663 Main St. Winnipeg,
МАНІТОБА

П. А. Карпяцюк є нашим укр. представителем.

КАНАДА

часопись просьвітна, економічна і політична виходить кожного тижня у вівторок.

Видавці:
Руська Видавнича Спілка в Канаді.

Річна передплата	$1.00
За границею	$1.50
Поодиноке число	5 ц.

Адреса Редакції і Адміністрації:
„КАНАДА",
261 Fort Street
Winnipeg, Man.

CANADA

Ruthenian Weekly

Publishers
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA

Subscription Per Year	$1.00
Foreign Countries	$1.50
Single Copies	5 ct.

RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd.
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

УВАГИ.

9 ПРОЦЕНТ в САСКАЧЕВАНІ.

У нас в руках находить ся копія одного листу, які розіслала одна з найбільших позичкових компаній своїм агентам в провінції Саскачевам. — В листах сих компанія остерігає і звертає увагу своїм агентам щоби не давали позичок фармерам в Саскачеван на менший процент як девять ... Се виростило для фармерів ... причиною ... Саскачевані до теперішньої ліберальної уряд ...

Адміністрація ліберального уряду п. Скота в провінції Саскачеван довела до того, що саскачеванські фармери приходять ся платити почувані, пр. в Манітобі, безпосередні податки, які установляє т. зв. Seed grain Act, surtax, Telephone Act. та Noxious Weed Act.

Дійшло навіть до того, що ліберальний премієр Саскачевану каже собі ... податків, величезну суму гроша, яку ... вратив ... канадійський ... дозволу не переходить без того, щоби не накоплено якогось нового тягару на плечі бідних фармерів.

Саскачеванські фермері мають тепер дуже добру нагоду переконатись про правдомовність ліберального правительства Скота, яке обіцяло поробити всякі полекші для тамошного населення. Фармері сприлі ...

... обіцянкам ліберала, дали їм в руки владу в провінції і тепер в заміну за се мають платити тисячі долярів безпосереднього податку, восьмий процент від позичок, не могучи сплатити податків та процентів, мають право спродувати свої фарми за ціни ... — але за се мають премієром п. В. Скота...

Саскачеванські фармері, а в особенности наші русині, повинні добре приглянутись тепер в сім повстанні ... „добродійства", якими їх обдарувало ліберальне правительство тої провінції, та на будуче повинні бути більш осторожними в виборі своїх заступників, та нему віддають в руки правліне проти ча провінцією.

ФАРИСЕЙСТВО „К. ФАРМЕРА".

„К.Фармер" місто показати пругом себе ... що там робить ся, ... Бог знає куда, та ... провінції в Онтаріо, хоче оправдувати своє ... становище до Русинів та двомовних шкіл „К. Фармер" голосить, що десь там в Онтаріо якийсь консервативний посол був противний двомовній системі шкіл між французами ...

Ми певно розуміємо о що розходить ся „К. Фармерові"; він хоче, бачите, відвернути увагу читачів від того, що десь ... хоче закрити своє ... становище до Русинів, звертаючи увагу на Французів... Чому „К. Ф." не говорить про те, що стало ся в Альберті та не боронить покривджених Русинів? Чому проте „К. Ф." не говорить про Манітобу, та про се, що тутешні ліберали хочуть відібрати двомовні школи, а консервативні посли стоять по стороні Русинів та їх шкіл? Чи „К. Фармерови" Французи близші, як Русини? суди так, то нехай говорить отверто, а не грає ролю фарисея.

Пани від „Роб. Народу"

... на Стапельків ... почитати уважають за найвідповіднійше звернутись тепер проти сестри його, а дальше може й проти самого Стапельського, як ... ссылкою ... Сим хотять вони ... поучити ... людий, щоби на будуче були більше осадними і будь кому не повіряювали своїх грошей, а дальше, щоби пояснити, що соці...

... лістичні пропуски в Канаді, се собі вже ... — Нехай-же й так — добре і се знати.

„Стару пісеньку" ... до того ... „Ц. Голос", ... 200.000 ... рали против нас ... мих шкіл... що не ... друтих, щоб свою політику провадити треба, ... буде колись своя організація ... оголошені ... організації...

Читаючи оттакі „хвалебне" „У. Голосу", ... „плач": — Може колись „У. Голос" так приглянеть ся та пізнає тутешні відносини серед яких приходить ся нам жити; може колись і побачить свою невмістну роботу; може колись перестане блудити ... може колись схоче справді робити щось користного для нашого народу.... але може ... — буде вже за пізно, щоби що небудь зробити....

ЗДИХАЮЧА ШКАПА БЕЗ НОГАМИ.

(Х).

Що соціялістична була палить ся, нема ... сунінсу. Що таким сьвіжий дезертир ... „червоний прапор" Крата і Володіна, обтрясає ... на порозі товариської розбійничої печери і іде в сьвіт на „чистий воздух". Бо в сій печері вже ... спердять ... Що ...

Дістаньте безплатну ФАРМУ

в великій канадийській провінції

МАНІТОБІ

де

панує добробит.

Манітоба є славною через свою багату землю, потребують найкращу ... що в сьвіті, а також і всяке друге збіжє — овес, ячмінь ... і найкращу огородину в сьвіті.

Манітоба була першою провінцією в Західній Канаді, що орігинала поселеннів, а будуєш найславнійше ... дає нагоду до успіху своїми школами, телефонами, дорогами і т. п.

Кождий фармер, що займає ся мішаною господаркою і плекає худобу, ... молочарські продукти, має найбільший ринок в Західній Канаді. ...

... Галичині ... поселенців ... Русинів ... фармерство ... і тепер стоять на добрім становищи.

Скоро хто не хоче через ... ...

Манітоба має ще досить місця на тисячі поселенців, бо Манітоба є дуже велика провінція, ріжно ... Приїздіть до Манітоби і будьте ...

Напишіть ще нині за вашою ... про Манітобу. Она вам буде післана БЕЗПЛАТНО ...

Department of Agriculture
Winnipeg, Manitoba, Canada.

... боки, як його ... станій в-р „Роб. Народу", ... розмічниками ... Павло Ден Кігот і з тяжко журбою дивить ся в безкрай Канади, ... сій ... „червоного прапора". ... Америка ... від 1492 р. ... журбою о добро робітника голову? Дивить ся ... Криг і перед його ... ще кровлинка ... ненамість „крайї спасения", бо там немя поліції, нема війська, а що найважніще ... украінських націоналістів. Впрочім нема ... укр. пролетаря, але се не важить: аби ... ще — Павло і так ... Америка ... Європа. Америка ... прийшла ... Здохає шкапа Розінант ... Ще ... ся друга шкапа, ... Ден Кігот ... смерті ...

... скамен, ... борони ... реформ ...

Поділ Галичини

Руський народ в Галичині, ... Польща ... Русини ... русько-... польські ... Галичини ... Русини ... Поляки ... Русини ...

... розвиток громадянства в ... осені ...

Я маю ... ... Всіх наших читачів прошу ... рідних ...

Belmont Cafe
593 MAIN Str.
Нова ресторація в отворена день і н'с.
В нас найкращі ... 25 ц. ... $3.75. Говоримо по польськи і українськи. Зайдіть а переконайтеся.

Потрібно учителя до школи Мінк Ривер ч. 1154. Науку можна розпочати від 15 Октобра; платня $350 річно. ... Хата ... до школи для учителя, 3 милі від станції і стору. Україна і милі від Сіфтон місточка. По дальші інформації ... до P. S. Ogryzlo, sec.-treas. Sifton, Man.

П. И. АЛЕХНО.
Русько - Польський заклад фотографічний, ... — Автомобіль для виїзду, ... Заходіть в потребах до мене на адресу
376 Selkirk ave.
Телефон: St. John 1794.
Winnipeg, Man.

Вісти з Канади.

Від адміністрації.

Пов. Читачі!

Ми вже послали Вам нять ... нашої часописи; если хочете дальше діставати нашу часопись, то присилайте передплату за ... Ми вірно, що ... читачі мають на стільки амбіції, що не схотять газети читати ... даром.

Наші агенти:

W. P. Hrusowy, P. O. Sclater, Man.
... K. Slipetz, Ethelbert, Man.
... J. Marcisiw, P. O. Mink Creek, Man.
Mykola Ogryzlo, Sifton, Man.

Потягнуть до відвічальности. На відтані домагів т. Р. Фергусона, державного ... робить ся в Отаві заходи, щоби потягнути до судової відвічальности ... ліберальної партії ... Фергусон ... матеріал ... ліберапів з ... на волі.

Газ причиною смерти.

Газ який ... М. Варі, в місточку Гамілтон, Онт. став ... причиною її смерти. ... найдено ... двох тижнів померла.

— **Число мешканців** місточка Порт Артур, Онт. в протягу одного року зросло о 2000 жителів. Загальне число мешканців сего місточка виносить тепер 17,615. Видно що місточка в Канаді ростуть як гриби по дощи.

Ідуть до Канади.

В протягу пятьох місяців се є від квітня до вересня приїхало до Канади загалом 262,757 імігрантів, собто кождого дня прибувало переціно по 1000 людей. Статистика виказує, що в сім часі іміграция зі Сп. Держав зменшилась а за те зросла з Европи головно з країв славянських майже о 100 процент. Число прибувших в протягу сих пятьох місяців імігрантів представляєсь слідуючо: З Великої Британії прибуло 112,081, зі Сп. Держав 63,721, а з прочих країв 106,955. Загальний приріст в сім році виносить 40,248 імігрантів.

— **Сьогорічний урожай.** Col. McLeon, що обїхав західні провінції і прибув саме тепер до Вінніпегу, говорить, що сегорічний урожай є найлішним, який коли небудь був в послідних десятьох літах. Він звидкував рівнем полудневу Маніто...

... бу та говорить, що се пізна дорішене, а в многих місцях навіть переносне ... в Саскачевані та Альберті.

40 кандидатів.

О припаде до вогровільної „англійської школи для чужесторонців" подало ся около 40 кандидатів. — Сю школу є заложена альбертійським правительством замість української учительської семинарії, котої домагали ся тутешні Українці.

?

Повищно наводимо коротеньку оригінальну „увагу одного нашого читача, який не задоволений зі спорів, які провадять між собою наші часописи.

Цікаво ся ... один ... сей чоловік ... Ось вона:

Панове Редактори руських часописей!

Звертаю вашу увагу на те, що не один другому скачете наче у зуби і один другого ... та ... Враху ... від ... на другого. ... таке робите як ... та тим собі не помогаєте.

З пов. Українець О. А. Р. В.

Справді здалоб ся, щоби редактори наших часописей приглядались над ... вашу, провадять в часописях.

„Мр. Варас".

буде грати 4-го октобра представлене „Невольник" — так написала тутешна „Free Press", подаючи вісти звістку про Русинів. — Переводчик від „Фрі Прес" беручись до переводів, повинен би трохи ліпше научитись по руськи, а тоді буде знати, що між „паном Боги", а „товариством Боги" є велика ріжниця, а тим самим оминеб на будуче всяких непорозумінь. А поки що, нехай не вибудо і сего перевести та подати у „Фрі Прес".

Смерть з радости. Убогий робітник Зайт з села Вайоци коло Теплиці одержав в спадщині 800,000 корон по якімсь свояку, котрий виїмігрував до Америки. Се не сподівана радісна вістка так поділала на Зайта, що він нагло помер.

Хочете

научитись скоро говорити читати і писати по англійськи і поліпшити свій побут в Канаді? — Зголосіть ся на адресу 686 FLORA AVE. по 6-ій год. вечером до J. WAGNERA.

Наука відбуває ся вечерами. За успіх ручаю!

В. Каргановський.

МАЛПЯЧЕ ЗЕРКАЛО.

(Листи з Канади і про Канаду до „Кабала"")

Вступні замітки.

Заки зачну говорити про канадійську Україну ..., позвольте собі походити трохи по її серцю, значить ся по Вінніпегу. Я назвав Вінніпег серцем канадийської України, бо ся столиця Манітоби числить на своїх ... тисяч ... „Галімонів," котрі по нашому ся зовуть ся „рутенами" або на поетичній мові Українцями.

Дивне, що не раз така сама цифра приписує ся в ... українській часописи) ... Нераз я застановлял ся над тайною сеї аналогії, але пробле остав для мене ... Може мені його розв'язе хтось з більше обзнайомлених з ... на ... сли ... ся „по морі," ...

Не буду звертати уваги на особливости сеї української ... „протійський стор," ... — Тому скажу прямо: євреи. ... тому ... „націнальних" ... Галичині ... „баро" (читай корчми), ... статистики, ... 2,000 ... 14,000,000 корон ... Галичину від 30рука на Сан!) — бо мені видить ся, що ся цифра дрібку помилена. ... нашим читачам ... канадійської ... Дальтоні ... Буду говорити про наших „руських" Жидів.

Не питав я нашого урядового статистика, яке число ... Мойсеєвого народу ... України. І що за щастє! Прошу послухати ... Наші земляки ... торговлю, яка приносить чоловікові ... християнської роботи ... рубає дрова і т. д. ... Ясно ... Галичині ... Канаді?) — але і на всіх вивісках пишуть по нашому і скрізь отверто признають ся до нашої нації. Тому я страшенно полюбив тутешніх жидів за їх українофільство. Бо і якже їх не любити? Коли у Львові, або і в Коломиї скрізь самі німецькі написи, а відтак під ними польські, то тут ідеш „стрітом" глядиш і очам своїм не віриш... Що другу хату пишеть ся велико написано: „Український стор" — а щойно під сподом „polski sklep," а поперва на самім долині „Deutscher Laden," з відтки маленькими буквами щось по жидівськи і підпис: Хаєвель Цейтаквенд. Або така симпатична напись: „Руська ... — українська „шината" — Шулім Гой," або: „Українське (е)мадення" (є ...) — ... „руська народна фотографія — Янкель Тенбелес," або „українсько-англійська школа — директор Моріц Тен...," або: книгарня Просьвіта -- katolicki sklep -- Hai Дуфт," або: „українська різня — Шльома Файтелес," — та вибачайте: аж не мір всіх написів вичислити! — А скрізь додано: „Родимці і брати! не минайте свого земляка, бо у нас найтонше і завтра ...."

Який я безграничний ... сим дорогим братам-євреям! Як гордо ніс я чоло, коли вперве ступав улицями північного Вінніпегу і бачив цілу се повінь українсько-руських написів, коли противно лише тут і там вичитав неоугарну напись польську і то під сподом, під написом! Мені так і хотілось скрикнути словами нашого доброго цісаря з Відня: „Тут я між своїми Русинами!" І якже не мають числити ся з нами Англійці, коли бачать таку велику силу наших купців і промисловців, що як звісно, є все солию кождої нації? Чого лякатись в будучність України серед моря чужого, а особливо англійського елементу, коли маємо стільки доказів патріотизму? Мешуть собі груші (читай: розовиті рутеншї)

очуть свої діти по англійськи і ... на ... українське слово ... табличку, а навіть їх побивати — се нічо не значить. Жиди, українські жиди не відречуть ся нашої рідної мови за ніякі скарби сьвіта. І брата вони не одкажуть їх українофільство. Бо-ж вони знають, що з кождим роком будуть наплинути нові імігранти зі старого краю і треба їх буде розрадити своїм словом, українською горілкою, українською ... на грамофоні і щирою ... Вони так люблять наш народ, що нартуваили навіть одного свого Хаїма на нашого незалежного сьвященика. От що!..

Я замісь за сей їх патріотизм земляки що року дають ... нову народню інституцію і по двомісячнім уживанню віддають її на ужиток братів євреїв — на синагогу. Ось які джентельмени!

Щойно тут розвязалась мені загадка, чому жиди не хотять переселюватись ні до Аргентини, ні до Палестини. Вони люблять наш народ... Люблять його такою безграничною любовю, що не хотять ся їхати за ним через океан (хоч його страх боять ся від часу переправи через Червоне море), аби йому нести поміч і піру розраду. І я вже не ... тому: Нехай вам барон Гірш і другі маші „Гірші" переведуть ... тисяч наших Гуцулів і Бойків до Палестини, а ... руміть що найменше пятьдесятитисячна жидівська армія ... над берега Йордану.

Аж тут за морем, в столиці Манітоби зробив я се ... і гордий зі своєї бистроумности, ... на море, аби поділитись з тобою, читателю, ... і ... другими вражіннями з канадийської України.

Well... Дальше буде.

Найстарше Бюро Адвокатско-Нотаріяльне в Віннипегу.

ПЕРЕВОДИТЬ ... з старого краю ...
ВИРОБЛЯЄ ...
ПРОДАЄ ...
МІНЯЄ і ВИСИЛАЄ ...
ПРОДАЄ і КУПУЄ ...

Управитель фірми М. В. Слобода, нотар.
RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY C.
841 MAIN Street Winnipeg, Man.

РУСЬКО-НІМЕЦЬКИЙ ШПИТАЛЬ
Dr-а KALICHMAN-а.

Спеціяльне лічене венеричних хороб (сифіліс, трипер і т. д.), хірургічних, внутрішних, жіночих, очних і ушних хороб. Найновійше і докладне лічене сифілісу методом „606" професора Ерліха. Лічене полової безсильности. Лічене електричною силою. Висилаю лікарства на кольонії по одержанию задатку. ОФІС і ШПИТАЛЬ
453 Selkirk Ave. Phone St. John 1772. Winnipeg, Man.

Замовляюча картка на „Канаду".

Ruthenian Publ. Co. Ltd.
261 FORT Str. Winnipeg, Canada.

Прошу о ... „Канада" ...
Імя ...
Адреса ...
Почта ...

... „CANADA" 261 Fort Str. Winnipeg, Man.

Гр. Толстой

Полонений на Кавказі.

Правдива подія з російського.

І він ходив по селі, сьпівав пісеньки, або сидів в шопі і займав ся ручними роботами: то ліпив з глини ляльки, то плів з лозини коші. Бо він мав рівне ремесло.

Раз виліпив ляльку і поставив її на даху. Она мала ніс, руки й ноги і мала татарску сорочку на собі.

Татари несли воду. Дочка господаря, Діна, побачила ляльку і прикликала други Татарки. Они поставили збанки на землю, приглядали ся ляльці і сьміяли ся.

Шілін злобив ляльку з даху і хотів їм дати її, але они боялися брати її. Він поставив ляльку коло не дав, пішов до шопи і уважав що буде, дальше.

Діна прибігла оглянула ся, вхопила ляльку і утікла.

На другий день ранесенько побачив, як Діна виходила з лялькою з сінї. Она прибрала її, колисала як дитину і сьпівала татарську пісню, немов би хотіла її приспати. Надійшла її мати, стала на неї сварити, вирвала від неї ляльку, а її саму поставила до роботи.

Шілін зробив другу ще кращу ляльку і дав її Діні. Раз принесла она малий збанок, поставила его, сіла, вдивила ся на Шіліна і сьміючи ся показала на збанок.

— Чого она сьміє ся? — погадав Шілін і взяв збанок та приложив до уст. Гадав, що то вода, але то було молоко. Він випив его і сказав: Харашо (добре). То дуже утішило Діну.

— Харашо, Іван, харашо! — відповіла, підняла ся, сплеснула в долоні і вхопивши збанок, побігла до хати.

Від того часу приносила єму кождого дня молока. Татари роблять з козячого молока малі грудки сира і сушать їх на сонци, і того сира приносила єму потайки. А коли одного разу її отець зарізав барана, принесла єму кусник маса. Она все шибко подала єму і чим скорше утікла.

Раз зірвала ся страшна буря, цілу годину лив дощ потоками. Ріки виступили з берегів. Там, де можна було ріку перейти в брід майже не умочивши ніг, валила вода на метри високо стіною та несла дерево і каміне. Всюди ллили потоки, від громів аж гори трясли ся. Коли з кінцем буря перейшла, всюди сильно води кондили ріками. Шілін вимолив собі від свого господаря ножика, вирізав малий валець і кілька дощинок і зробив колесо, а до него прикріпив дві ляльки.

Дівчата принесли єму шматок і він приодів ляльки: одну за мужчину, а другу за жінку, та й поставив колесо над потічком. Колесо обертало ся, а ляльки скакали.

Ціле село збігало ся. Хлопці, та дівчата, жінки і мужчини — всьо приглядало ся колесови і цмокало.

— Отто, Іван!

Абдул мав попсований годинник кишеньковий. Він покликав Шіліна до себе, показав єму годинник і млескув язиком. Шілін сказав:

— Дай сюди, я єго направлю.

Він взяв годинник, розібрав єго, відтак зложив і годинник ішов.

То дуже тішило господаря. Він подарував Шілінови старий зношений кафтан. Шілін взяв — що мав робити? Міг ним бодай прикрити ся.

Від тепер тішив ся Шілін славою майлішого майстра. Почали до него приходити з найдальших сіл: один приніс стару рушницю або пістолет, другий годинник до направи і т. ин. Его господар дав єму знаряди: свердлик, кліщі і пильнику.

Шілін научив ся трохи по татарски, і деякі Татари привикли до него та кликали на него, коли чого потребували: Іван, Іван! — Але инші дивили ся на него понуро, як на дикого звіра.

Рудий Татарин не міг его стерпіти. Кілько разів побачив то хмурив ся і відвертав ся від него, або проклинав. Жив в тім селі також один старець. Він мешкав не в самім селі а в долині під рікою. Шілін бачив его лиш тоді, як він ішов на молитви до мошеї. Старець був маленький, на его шапки обвинене біле сукно, борода і вуси пристрижені і білі як сніг; лице поморщене і червоне як бурак. Він мав ніс закривлений як кабзук, сірі понурі очи і лише два зуби в устах. Коли ішов дорогою, підпирав ся палицею і дивив ся довкола як вовк. Кілько разів побачив Шіліна, червонів від гніву і відвертав ся.

Одного дня зійшов Шілін в долину, аби побачити, де мешкає старець. З дороги увидів малий, обведений муром огород. За муром росли вишні, посеред котрих стояла мала хата з плоским дахом. Шілін підійшов близше і побачив плетені з соломи улі. Довкола них весело літали і бреніли пчоли. Старий клячав коло одного уля і щось там робив. Шілін виліз на мур, аби ліпше видіти, але при тім ударив дибами о камінь.

Старець відвернув ся, скрикнув, витягнув скоро із за пояса пістолет і вистрілив. Лиш з трудом удало ся Шілінови утечи і скрити ся поза камінем.

За Шіліновою підглядає пожалував ся старець до его господаря. Той зачав проклинати Шіліна, розкликав єго і спитав:

— Чого ти ходив до старого?

— Там я єму нічого не зробив — відповів Шілін. — Я хотів лиш подивити ся, як він жиє.

Але старець сердив ся, кричав, вишкірив свої довгі зуби і грозив Шілінови кулаком.

Шілін не розумів десьто, що говорив старий, але все таки довідав ся, що він жадав від его пана, аби не держав довше Росиян в селі, а лиш аби їх поубивав. З тим старий відійшов.

Тепер спитав Шілін свого пана, хто той старець, а той відповів:

— То є знатний чоловік. Він був першим джігітом і богато Росиян згладив з того сьвіта. І богатий був. Мав три жінки і вісім синів. Они всі жили в однім селі. Одного разу напали Росияни на село, спалили его і убили сімох синів старого. Лиш один син лишив ся при житю і той піддав ся Росиянам. Тоді перебрав ся старий до Росиї, та й також піддав ся. Перебув три місяці межи Росиянами, відшукав там сина, убив его власною рукою і утік. Від того часу не брав вже участи в збройній борбі, ходив з богомільцями до Мекки і молив ся там на гробі пророка. Тому носить турбан. Хто був в Мецці, той називає ся гаджі, то значить почесть, і носить турбан. Росиян не навидить. Він намовляв мене, щоби я убив тебе, але я не можу того зробити; я заплатив за тебе великі гроші, а крім того я тебе полюбив; я не лиш не убив би тебе, але й не пустив би тебе навіть, колиб не дав мені свого слова. — Відтак засьміяв ся і додав по російськи: — Ти, Іван, добрий і я, Абдул, добрий.

IV

Так перейшов Шілін цілий місяць. За дня ходив по аулі або занимав ся ручними роботами, а як надійшла ніч і в аулі всьо втихло, копав єму в своїй шопі. Копати не було легко задля каменистої землі, але він помагав собі при тім довгим пильником і вкінци перекопав попід підвалину діру. Як лучить ся добра нагода, надіяв ся тамтуди утечи. — Коби я лиш міг добре обзнати ся з місцевостию — гадав. Но мало куди мені утікати. А того обезнаня не дозволяли ему Татари.

Одного полудня, коли пана не було дома, вибрав ся на стрімку гору, аби відтак добре розглянути ся по околици. Але перед своїм від'їздом наказав господар одному хлопцеви, щоби добре уважав на Шіліна і не пускав єго з ока. Отже той хлопець побіг тепер за Шіліном з криком:

— Не іди нікуди, тато не казали. Верни ся, бо инакше скличу людий.

Шілін успокоїв хлопця.

— Я не піду далеко — відповів — хочу лиш вийти на он ту гору. Ходи разом: як мало не скаже, то лиш утішу. Ходи, я тобі завтра зроблю лук і стріли.

Хлопець дав ся намовити. Они вийшли на гору. Она не була надто висока, однако в дибах було все таки тяжко іти. Вийшовши на вершок, сів Шілін на землю і розглянув ся по околици. На полудне по тамтім боці шопи, простягала ся вузька долина, там пасся табун коний, а ще дальше на полудне видно було аул. Не далеко аула здіймала ся стрімка гора, а за нею ще одна. Між тими горами видно було синьо зелений ліс, а там вже сторчав один вершок понад другий, на звенених сьвітах ся в сьвітлі сонця білий сніг. На всхід і захід видно було такі самі гори, а деколи на склонах і плоскорівнях можна було бачити як дим по аулах піднимав ся до гори.

— То всьо їх край — погадав Шілін.

Він обернув ся в сторону до Росиї: під его ногами плила поміж ему ріка, а посеред веселих садів дімав его аул. Над рікою сиділи жінки і прали біле; они видавали ся такі маленькі як ляльки. По другій стороні аула видко було трохи низшу гору, за нею дві ліси, а де заходило сонце, коли він мешкав в крипости. Дивив ся все в ту сторону і погадав:

— Як раз в оттій долині повинна бути наша кріпость. Туди мушу утікати.

Сонце сховало ся за гори. Білі сніжні шпилі почервоніли, чорні гори потемніли, з долини піднимала ся мряка в околици, де як Шілін гадав, лежала кріпость, немів в сьвітлі заходячого сонця червоним блеском. З напруженою увагою дивив ся Шілін в ту сторону, здавалось єму, що бачить, як там виходить дим з комінів — там мусить лежати кріпость.

Вже було пізно. Шілін чув молитву мулли (магометанський духовний у Татарів). Худобу гнали до дому, корови ричали. Хлопець нетерпеливив ся і наперав: Та ходім вже раз! — З тяжким серцем пішов за ним Шілін. Они вернули до дому.

Конець буде.

Фермерські поради.

Продукція яєць в зимі.

Коли надходить зима і починають ся приморозки, кури несуть ся чим-раз то менше, а далі й цілком перестають нести ся. Трафляє ся нераз, що в господарстві хоч находить ся богато курий однак в зимі досить дуже відчуває брак яєць, бо кури цілком не несуть ся. Заходить отже питанє, чи можна побудити курий до несеня яєць в зимі? Теперішна практика виказала що кури можуть нести ся і в зимі, если тільки господар постарає ся для них о відповідне приміщенє та добру поживу. В літі кури інстинктово самі вишукують собі таку поживу, але зимою господар сам мусить подбати о то, щоби кури таку поживу мали, а кошта такої поживи кури оплатить сам, а до того ще й дадуть своєму господареви нагоду не один цент заробити на яйцях.

Передовсім треба постарати ся, щоби курник, в котрім мають кури зимувати, мусять бути теплі; если можливо, то повинні находити ся близько стайні. Такий курник повинен бути чисто утримуваний; господар повинен стіни вибілити добре вапном, підлогу кождого дня чистенько вмітати і посипати піском. В однім куті треба завсїгда лишити купку піску, змішаного з попелом і тримати троха во ди на купіль.

Зимою треба курий годувати три рази денно, то є рано, в полуднє і вечер; а на поживу треба подавати бараболі, зерно, та час від часу одробину мяса. Варені бараболі з осипкою найлїпше подавати рано і в полуднє, а на вечер зерно. Також добре є повісити на шнурочку в курнику головку зеленої капусти, яку кури дуже охотно скубають; також можна подавати сларупу з вень.

В погідні дни треба курий випускати на подвірє, щоби на смітничку або і поза троха порпали ся, бо се для курий є улюбленою забавою. Подаючи воду, треба дбати о те, щоби не була надто зимна; воду треба зимою трохи приігріти, в міру того як подавати.

Як бачите, не богато се справить клопоту і коштів для господаря, а отже цей клопіт оплатить ся, бо так годовані кури будуть нести ся через цілу зиму і за всі ... лежати яйцями.

Як довго може обійти ся кінь без їди і пити.

Між нашими людьми говорить ся нераз про те, як то один Англієць хотів відвичити коня від їди; кінь витримав щось 9 днів, а десятого дня таки здох. А Англієць мав сказати: шкода, коби був витримав ще той один день, був би певно відвик від їди. Очевидна річ, що розходить ся о той послідний день; бо не десятий нашій слідуючий був би послідним.

Послідними часами роблено богато подібних проб, однак не на те, щоби відвичити від їди і пити, а на то, щоби переконати ся, як довго коне можуть витримати без одного або другого, так як на брак паші та води. Добре о сім знати, головно при війську, на случай облоги, або в часі довгих та неминучих військових маршів.

Досьвід отже доказав, що кінь довше потрафить витримати без їди як без пиття.

Єсли коневи дасть регулярно і достаточно пити води, кілько потребує, тоді може жити 25 днів, хочби нічого цілком не їв. — Противно, коли дасть коневи подостатком сухої їди, а води цілком ні, то він не прожиє довше як пять днів.

Знова коли будемо давати коневи подостатком сухої їди, а дуже мало води до пита, то кінь той саме слаб не в короткім часі.

Єсли коневи не дано через 3 дні води, то він дістає таку велику спрагу, що нераз трафляло ся, що такий кінь випивав 90 літрів води в протягу трох мінут.

Найважнійшою отже річею є, щоби кінь завсїгда мав подостатком води, бо в браку такої, кінь дуже скоро слабне.

Кілько важить беврога?

Коли хтось не має під руков ваги, а хоче переконати ся, кілько важить жива свиня, треба поступити в слїдуючий спосіб: Зміряти довготу свині, від-раз від чола поза вухами аж до на саду хвоста і записати скількість цалів. Опісля зміряти обвід (грубість) свині зараз поза передними ногами і оба числа помножити через себе. Одержане з помноженя число поділити через одинайцять, если свиня є сита, через 12, если є середно товста, або через 13, если свиня є худа. Отримане число виказує скількість фунтів ваги даної беврогі.

5. Мая.

В маю буває найбільше квочок. Через се скількість яєць зменшає ся. З гнізд треба яйця сейчас, як лиш курка знесе ся, забрати, бо не від квочки розвилуть ся. В маю не треба садити вже квочки, особливо на яйцях від рас великих. Курятка, що виклюють ся в другій половині або при кінци мая, не будуть мати часу вирости на сил. А хоч би і в осени була погода крачна і кури підросли, то на яйця від них треба чекати до лютого. Деякі кури вкокають аж за богато. Такі квочки найлїпше замкнути на кільки днів до курника з кілнем і добре їх кормити. Небавом перестануть квокати. Позаяк в маю є звичайно богато хробства а кури его пообідають ся, то

...ма часто через се знести яйця. Таким курам треба давати до їди зрейбу, тинк, дрібний пісок а коли і се не помагає на кілька днів замкнути кури в курнику. Курята, особливо в деякі дні, мають уживати руху доволі. В дні студені та слоту замкнути курята в курнику, насипати їм між сїно чи полову дрібного зерна, щоби заправлять їх уже до руху. Корм для курят треба так зложити, щоби в нім були усі частинки, потрібні до їх фізичного розвою.

6. Червень.

Саме тепер на дворі спека, треба проте зменшити скількість заминки. Остатки їди треба забирати з корит. Корита часто вимивати та висушувати на сонці. Курам давати часто сьвіжої до пита. Іще тоді множить ся дуже хробів, треба проте берегти в курнику чистоти. Кал з кури треба вже раньком повиносити з курника. Давно не білений курник побілити вапном. Сїдала обмити гарячим лугом а відтак креолною і нафтою. Дріб оглянути добре, чи не має кусників. Ноги помастити курам на ніч оливою а відтак на другий день від віт пропол... 5%. Місце, де ночують молоді кури треба оглянути чи нема де щарки, кудаб не злізти тхір. Через день курник отвирати а на ніч вікна і двері позаслоняти сильною дротяною сіткою. Молоді кури кормити добре та не за богато, особливо мокрий не дуже давати ся зелениною.

7. Липень.

Тепер треба звертати особливу увагу на молодіж. Доденно треба її три або чотири рази кормити. Корм повинен бути більше сухий як мокрий. Ізза гора а кури пють богато води а через се корують на живо ти. Не алє робить вой, що до води дає кільна капель вітриолю желіза. Молодим курам треба давати мішаниця усякого збіжа з вапіцкою пита. Від кучки мясної, кучки з риб, зелених листий, бульби, гресу, чорного хліба та зелениця курята дуже скоро ростуть. Чим лучше доглядаємо молоді кури, тим они краще ростуть і в будучности при несуть красший доходок. Треба стерегти кури перед спекотою. Найлучше щоби кури перебували до в тіни під деревиною або під корчами. Коли сего нема, треба зробити підлаша.

При кінци сего місяця треба повибирати з поміж молодих курий деякі штуки до хову. Молодіж вже розвитку та з добрими знаками треба повибірувати. Несовісним та негідним іменя годівельника був би той, хто би непорушені як слід молоді кури продавав комусь. Про старі кури не забувати, бож они будуть підставою будучої годівлі в слідуючім році. Хто хоче в осени їсти молоді курята, нехай тепер насаджує квочки.

БАЙКИ.

Для дітий.

(Переповідає Л. Глібов ...)

ВОВК І ЯГНЯ.

Розповім вам байку, з котрої пізнаєте, що хто сильнійший, того правда і всьо на сьвіті.

Було се так;

Одно ягня пішло до річки напити ся водички. Втім надбіг голодний вовк, що шукав поживи. Він побачив молоденьке, товстеньке ягнятко і аж очи засьвітили ся йому з утіхи.

— Ось і смачна перекуска! — подумав собі тай пустив ся до ягняти. Але щоби оправдати свою напасть крикнув він люто:

— Як сьмієш ти каламутити мою воду? За се зухвальство жде тебе тяжка кара!

— О пане законий! — залебеділо потревожене ягня. — Таже я пю воду о яких двайцять кроків понизше від Вашої милости. То як мені могу скаламутити Вам воду?

— Але, ніби! Воно ще сьміє закидати мені брехню в живі очи! Таже ти нерівне, що торік мене знеславило!

— Ах Господи! — промовило ягня з плачем і дрожало з великого страху — Як же я могло Вас, Добродію, торік знеславити, коли мене ще тоді й на сьвіті не було...

— Не було? Ну, то се напевно вчинив твій брат!

— Тай братчика я не маю ані одного...

— Се мені байдуже, маєш чи не маєш! — гримав дальше вовк. - А все таки хтось з твоєї родини. Хибаж я не знаю, що ви всі: і ваші пастухи і ваші собаки, раді би мене в ложці води втопити! За се я мушу на тобі пімстити ся.

І по тих словах вхопив ягня та затаскав в глубину ліса. Там його задусив і пожер без жадного ресурсу...

Так само поступають сильні сего сьвіта зі слабшими.

ЛИС І БУЗЬОК.

Хитрий лис запросив раз добродушного бузька до себе на обід. Але не зі щирости, лише щоби собі з него закпити. Коли гість прийшов, лис поставив перед нього плитку, широку тарілку. До неї налив смачної поливки з курячого мяса, дрібненько покрошеного.

— Покушайте, сусіде на здоровлє! — припрошував лис, хитро усьміхаючи ся.

Бузьок штурхає дзюбом по тарілі, та ніяким ані калі схопити. А поливка аж пахне, така смачна! Тим часом господар вихлептав поливку до чиста, аж облизав ся.

— Щось вам моя поливка не в смак, — жалує ся відтак лис.

— Та чому ні! — відповідає бузьок, що зміркував тепер злобу лиса. — А щоби вам, сусідо, віддячитись за так щиру гостину, прошу вас приспольно до мене завтра на обід.

— Дуже радо! — каже на се лис. — Я з добрими приятелями не люблю робити церемоній.

На другий день побіг лис до бузька в гостину. А що надіяв ся сито і смачно поїсти, то рано не їв нічого. Лише дітям лишив трохи вчерашніх недогризків, а відтак сам аж до полудня.

Отже прибіг до бузька голодний дуже. Питає ся насамперед, питає про здоровлечко, а тимчасом нюхає довкола, чим то його бузьок угостить! — Тай занюхав печеню.

Але-ж бо пахне! — подумав собі лис, — аж в носі скоботе!

А бузьок справді гарно приготовив ся: Спік круглу печеню на сьвіжім маслі, ще й цибульку присмажив. Відтак покраяв на кусники і вкинув до фляшки з довгою шийкою.

— Прошу, Вашеці, живіть ся на здоровлє! — припрошує бузьок лиса, а сам тимчасом витягає довгим дзюбом кусник за кусником з обмиєтої фляшки.

Лис крутить ся коло неї, мало зі скіри не вискочить! Голод і ласівство тягнуть його до фляшки, але широкий писок ані руш не годиш влізти до вузької фляшки. Потанцював лис на всі боки коло неї, а вкінци стуливши хвіст і голодний та засоромлений вернув ся до нір...

Бачите, дітоньки! Я к о ю мірою міряємо, такою нам відмірять.

СЬМІШНЕ.

В РЕСТАВРАЦІЇ

Гість:

Кельнер, ось ту в маслі лежить волос; що то має значити?

Кельнер:

То є волос коровячий. Ми его все додаємо до масла, щоби гості не думали, що подаємо їм масло штучне.

УВІРВАВСЬ ТЕРПЕЦЬ.

Один священик любив говорити довгі казання. Було говорить до того, що вже й старі баби з церкви повиходять, а сам паламар постарає ся бо йому церкву замикати. Ото раз, як уже в церкві не було й людочки а батюшка все своєї доказує і паламареви вже терпець увірвав ся, підходить він тай каже:

— Нате вам батюшко, ключі, та як договорите до кінця, то замкніть церкву.

ПАН ТА ЛАКЕЙ ЙОГО.

Проходять лісом пан а лакей: от, ідучи по переду, протяг за собою рукою галузку, що нагнулась над стежкою, та тоді і пустив, а вона випрямилась та лусь пана по лиці! „ А щоб тобі добра не було, — як міцно бють ся" — кричить той. „Е, подякуйте вже що я ще придержав гилочку, а то біда'б була", — відказує лакей.

ШИНКАР ТА МІРОШНИК

Прийшли шинкар та мірошник у пекло тай розбалакались... „Ти чого тут, пане, шинкар, я не досипав, то гріщник?" — „Е, братіку, а я як розмір брав, то було з першого шорли посилав та ще й з верху прилавав.

В ШКОЛІ.

Учитель:

Кілько є один а одно?

Майк мовчит.

Учитель:

Єсли у вас є корова, а батько купить ще другу, кілько їх буде?

Майк:

У нас нема корови!

Учитель:

Єсли мати дасть тобі яблоко, а батько дасть друге, кілько будеш мати?

Майк:

Мати не дасть мені яблока!

Учитель:

Єсли твій отець має доляра а мати дасть йому другого, кілько разом буде мати батько долярів?

Майк:

Не буде мати нич, бо все пропє!

Учитель (уже лихий): Єсли я тобі дам в шкіру одного буку, а опісля другого, що будеш мати?

Майк:

Повні штани...!

Запорожські жарти.

Хтілось битись козакам,
Та не суди, Боже.
Зачіпили Москалі
Кругом Запороже.
Ані битись, ні втіти,
Нічого діяти:
„Треба, кажуть, Москаля
Хоч у шори вбрати!"
Ідє трийцять козаків
Москаля просити,
Щоб пустив їх за лиман
Рыбы половити.
Москаль каже: „Так ідіть!"
— А як же без виду?
„Ну, так видить, каже, їм
Кождому по виду!"
— Та на що вам, кажуть ті,
Богато такого?
Для нас, кажуть, трийцять
Буде і одного!
Написали одного,
Трийцять положили,
А козаки з трийцяти
Тройста ізробили.
Тай махнуло тройста їх
За лиман ії Січі,
На другий день знов ідуть
Ті-ж самі річі.
Йдуть козаки, тай йдуть,
А Москаль пускає,
Аж цариця Москалям
Приказ посилає,
Щоб Москалі тую Січ
До тла зруйнували,
А козаків щоб усіх
На Кубань забрали.
Москалі до козаків
„Ура Катерина!"
Але в Січі вже була
Тільки половина.

Elliott, Macneil & Deacon
адвокати, ... і нотарі, ... в судах ...
Офіс: 316 McIntyre Block
Phone Main 14 & 19 Winnipeg, Man.

Ontario Hotel
858 MAIN STR.
Phone: St. John 805.
Jas. Hennessey, Propr.
Коли хочете ... до „ОНТАРІО." ... лікери і добрі ... 12 ... Добра їда ...

THE SELKIRK HOTEL
... T. H. Hume i J. H. Wilson Prop's
... Станція і віхт ... $1.00 ...
... Main st., Phone S J. 1533

SUTHERLAND HOTEL
...
... $1.00 ... Phone St. John ...
Один блок на північ від C. P. R.

Northern Hotel
Телефон: St. John 299
428-430 Main Str.
Станція і віхт $1.00 і вище ...

Oriental Hotel
Tel. G. 4716 — 790 MAIN str.
Дмитро Онуфрейв, власт.
...

ПЕРШИЙ СЛАВЯНСЬКИЙ
NORTH WESTERN LIQUOR HOUSE
Wesolak & Hrabi, ВЛАСТИТЕЛІ.
...
Телефон: Garry 4230. Winnipeg, Man. 300 Logan Ave.

Edelweiss Brewery
WINNIPEG, ELMWOOD
A. W. Riedle, prop.
Наш Лагер, Ейл і Портер найлучший.
Спробуйте пити Riedle's Beer
Telephone: Main 2987.

Edward L. Drewry
REDWOOD ПИВОВАРНЯ НА
St. John — Winnipeg.
Наші вироби самі себе хвалять.
Drewry's Лагер, Ейл і Портер.
Мінеральні води всім знані.
Telephone: St. John 221.

Перший Руський Гуртовий Склад
Руська Пропінація „Орел".
А. РОЖКО, властитель. — 175 HENRY Ave.
Продає всякі лікери і посилає на провінцію.
Купуйте лише у свого!
Не забудьте адреси:
175 Henry Ave., Winnipeg.

The Winnipeg Wine Co.
Повідомляємо своїх земляків, що ми є одинокими доставцями красної горівки ГАННІШІВКИ. Спроваджуємо просто з „Badowie, Galicia" в бочках цінованих австрійським урядом; на жаданє доставимо до дому як найскорше. За вези не беремо кавції.
До всіх місць в Канаді висилаємо на C. O. D.
The Winnipeg Wine Co.
Phone MAIN ...
685 MAIN Str. Winnipeg.

ДОБРЕ ЗНАНИЙ
Склад всякого рода напитків
Б. ЦІММЕРМАНА
673 Main Str. Winnipeg.
Phone: MAIN 2505
Маєм на складі найріжнороднійші і найліпші напитки в місті.
На жаданє висилаєм на провінцію.

Місцеві вісти.

ПОЗІР!

В суботу 4 жовтня (октобра) в QUEEN'S THEATRE відограє „Укр. драм. Тов. ВОЯН" у Вінніпеґу побутову драму з козацьких часів в V діях зі співами і танцями М. Л. Кропивницького

„Невольник"

Ціна місць по $1.00, 75, 50, 35, 25 центів.

Тікети можна вже купувати в Руській Книгарни, Укр. Голосі і Народній Друкарни.

Чистий дохід призначений на дар Михайлові Павликові.

Всі Русини міста Вінніпеґу повинні прибути на се гарне представлене.

— **В місті** Вінніпеґу будуть правдоподібно запроваджені омнібуси, які улекшать скорий переїзд подорожних в означені місця, а рівночасно уменьшать натовп людий в стріткарах. — Рада міська віддала сю справу в руки алдерманів п. п. Стефаника Шора і Міклина, які мають виробити проект, та призначити котрими улицями малиб переїздити ті омнібуси.

— **В ночи** з суботи на неділю дістались невиявлені доси злочинці до офісу J. Arburthnot Lumber Co. на розі Логан і Прінцес улиць. Там висадили при помочи нітроґліцерини двері дочаси, одначе мозольна їх праця пішла на марно, бо в касі не найшли ні одного цента.

В стріт-карі, яка переїздила в неділю пополудни через міст на Редвуд Аве. вибух нагло на самій середині мосту пожар. Між пасажирами, що находились в стріт-карі повстав переполох. Всі почали втікати, штовхаючи та тручаючи одні других. В наслідок сеї метушні пять осіб, яких повалено під ноги понесли досить поважні тілесні ушкодженя.

Др. Й. Є. Джонс, американський консуль для Вінніпеґу, остав відкликаний до Вінніпеґу, де мав ставити ся в протягу одного тижня. Др. Джонс має стати ґенеральним конзулем в Ґенуа, а на його місце у Вінніпеґу має прийти новий.

В пятницю відбудеся мітінг товариства виставового і членів міської ради, на котрім має ся обговорити справу нової виставової площі на Кілдонан. Виставове товариство домагає ся розписаня „by-law", яким горожани міста ухвалилиб півтора міліона доларів на покрите коштів урядженя нової виставової площі.

Заскаржив місто о 25.000 відшкодованя.

Натан Гермен, 11 літний хлопець, що розносив ґазети заскаржив місто Вінніпеґ о відшкодоване 25.000 дол. за утрату зору і слуху. Причиною сего нещастя було переїхане згаданого хлопця міським електричним возом. Продовжений заінтересуваня місцевої публики відбудеть в [...] днях.

— **В суботу** рано наступ страшною смертію А. Андерсон, в будинку МакРеб на розі King і James улиць. Ідучи тягаровою віндою на третій поверх провадженно неуважно голову між вінду і стіну і від сильного удару умер відразу тугом.

Пропав хлопець.

16 літний хлопець [...] Волнер замешкалий під ч. 60 Hallet Str. у Вінніпеґ, вийшов минулого тижня з дому і ще доси не повернув. Огурбовані родичі очікують його повороту до дому.

Товариство Івана Котляревського в Вінніпеґу, відограє дня 11 жовтня дуже гарну перший раз граму в Вінніпеґу народну комедію в 3-ох діях зі співами і танцями п. з. „ВИХОВАНЕЦЬ". Чистий дохід призначено на Укр. народні ціли. Представлене відіграєсь в Queens Theatre на Selkirk Ave. — Ціни місць будуть подані опісля.

В нашім місті проводить ся тепер аґітація за сим, щоби аптеки (друґсторі) були отворені через цілу ніч. Много людий жалувалось, що не раз в випадку хороби або иньших случаїв, треба чекати до самого рана, доки аптеки не будуть отворені, а таке очікуванє може не раз фатально покінчитись.

В минулу суботу відбув ся слюб п. Т. Бращука, інспектора в департаменті здоровля, з п. Р. Березовською. На весільну забаву, яка відбулась в Германія Галі зійшлось дуже богато гостий так Русинів, як Поляків, Німців, а навіть Англійців і Жидів. Під час забави, яка протягнулась пізно в ніч, впошено многі тости і привіти молодій парі. — Ми від себе жичимо, рівнож молодій парі здоровля та доброго поводженя в новім житю.

Тверезість Болгар.

У лікарськім товаристві у Відни розказували проф. др. Клермон і примарний др. Фріш про свої досьвіди в санітарній службі у Болгар. Між иншим згадали, що ранені котрі, мусїли піддати ся операції, зносили наркозу цілком добре а то длятого, що Болгари до 30 року житя алькоголю не уживають. — Се один наглядний доказ більше, промовляючий в користь повздержности від горячих напитків.

Кілько партують недвижимости в Ню Йорку.

Міська податкова комісія покінчила вже свої праці отвічно сеторічної оцінки реальностий Ню Йорку і в тих 1-го жовтня с. р. подасть остаточний результат своєї чинности. Доси є лиш се відоме, що вартість нерухомостий в місті підносила ся в послідній роції о 150 міліонів долярів, так, що загальну вартість реальностий Ню Йорку обчислено на величавську квоту: 8 міліардів долярів. Наслідком сего також [...] вартости [...] в Ню Йорку пішли в гору. Причина [...] підвисшення вартости реальностий в Ню Йорку є ся, що в послідніх роції забудовано велике число будівельних парцель, які доси стояли пустими.

Воздушна почта в Алясці. На цілім просторі Злучених Держав північної Америки функціонує почта добре з вийнятком Аляски, де почтову виплату утрудняють гори. Та саме тепер предложив поручник летучого відділу американської армії Кремер, начерк зорганізованя там воздушної почти. Доразує, щоби постановлено правильну обміну почтову в воздусі. Перша стація була би між Скалвей а Віте Спорзе. Перелет тревала би 2 години. В Віте Спорзе другий воздушний почтар полетить з другім літаком до Селькірк, де буде за 4 години (доси перебуває ся сей простір в 14 годинах). Слідуючою стацією була би Сельхірк Давсон, в воздушни перелет тревала би 3 години. Останною стацією булаб Форт Юку, вже в обсягу полярної країни. Почтова переправа між Скалвеєм а сею кінцевою точкою занялаб 9 години, замість, як доси 3 до 4 дні, а часом і більше. Доси в літі почту перевозять водою, а коли ріки замерзнуть, на санях запряжених псами. Простір між Кремлє-Крук а Ном 750 клм. при найкращій погоді почта переїздить в 42 годинах, а при некорисних условинах — [...] деколи 10 днів. Департамент почти розглядає тепер предлогу Кремера і мабуть єї прийме.

Трагічна смерть патріярха. В Гавтайні в Зальцбурзі перебував на курації патріярх угорських Сербів Лукіян Богданович. Нагло він щез без вісти, вийшов вечером на прогульку. Шукали за ним цілий тиждень аж в сих днях знайдено його капелюх і часть одежі на березі глубокої ріки. Показало ся, що патріярх утонув ся, упавши з високого берега в воду.

Оголошене.

Тарасе, обізвись!

Ти поїхав на захід „орґанізувати мамону", и тут все без тебе посумно [...] блаженних... як во времи оно за часів поїздки Крати по [...]. Вертай ся то буде, бо без тебе [...] латель орг.-Манарій [...] плаче без тебе.

ЦІНИ ТОРГОВЕЛЬНІ У ВІННІПЕҐУ.

Вівторок 30. вересня.

Пшениця:		
1 нортерн	84	ц. буш.
2 „	82	„
3 „	80	„
4 „	74	„
Ч: 1 ред уінтер	85	„
Ч: 2 ред уінтер	83	„
Ч: 3 ред уінтер	81	„
Ч: 4 ред уінтер	79	„
Овес:		
Ч: 2 білий	34⅛	„
Ч: 3 білий	33⅛	„
Ч. 3 Сер. Зах.	33⅛	„
Екстра на пашу	34	„
На пашу ч: 1	33⅞	„
На пашу ч: 2	32⅛	„
Ячмінь		
Ч: 3	45	„
Ч: 4	42	„
Відкинутий	40⅛	„
На пашу	40⅛	„
Лен:		
Ч: 1 Півн. Зах. Сер	1 23	„
Ч: 2 Сер. Зах.	1.21	„
Ч: 3 Сер. Зах.	1.07½	„
Мясо:		
Воловина	10½	ц. фунт
„ Но. 2		„
Свинина	13	„
Шинки	17—22	„
Телятина	15	„
Індики	14	„
Кури	20—22	„
Гуси		„
Качки		„
Риба	9	„
Мука:		
Роял Гавсгольд (бочка)	$5 60	
Ґленора Патент	5 10	
Мей Строиг Бейкерс	4.50	
Фаѳ Роузес	5,00	
Лейквуд	5.45	
Малора	4.00	
[illegible]	3.60	
Пюріти	3.60	
Медальйон	5.20	
Трі Старс	4.60	
Волт Патент	4.80	
На годівлю:		
Грис	$16.00	тон
Грис. дрібний	18.00	„
Ячмінь	25.00	„
Сіно	$10—15.00	„

Тон 2000 фунтів.

Вечина: Покладна свіжі 22-30ц. дов. Вербові 65 ц. буш.

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРИ ПИСІВ КАНАДІЙСЬКИХ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

Котра будь особа, що є головою родини, або будь котрий мущина, що має скінчених 18 літ, може взяти гомстед четверть секції, картісних земель в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Аплікант мусить явити ся особисто перед Доминіон Ленде аґентом, або в вицеленого аґента дотичного дістрікту. Вписе через заступництво можна полагодити в кождого аґента на певних условинах, з батьком, матерію, сином, дочкою, братом, або сестрою голов гомстедника.

Обовязки: шість місяців [...] в управлению ферму понадто року в шість [...] протягом 3 літ. Гомстедовець може мешкати девять миль віддалено свого гомстеду на фармі, що має не менше 80 акрів його посідання, або його батька, матери, сина, дочки, брата чи сестри.

В деяких дістріктах гомстедовець доброго обставу може купити одну четверть секцію, що прилягає до його гомстеду. Ціна 3 дол. за акр.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців до 6 літ, почавши від дня взятя даного гомстеду (виключаючи час, в котрім старати ся треба о патент) виробити 50 акрів.

Гомстедовець, що вичерпав [...] право [...] гомстед в певних дістріктах.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців через 3 літ виробити 50 акрів і побудувати дім за 300 долярів.

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Оттава, Онт.

КАНЦЕЛЯРІЯ НОТАРІЯЛЬНА
Ю. МАЧУЛИ
ПОЛАГОДЖУЄ СЛІДУЮЧІ СПРАВИ:
[illegible]
Ю. Мачула перебрав офіс від Тео. Стефанина.
GEO. MACZULA
856 Main Str Phone St. John 1766

ДО КАНАДИ
або
до Старого Краю

Phone MAIN 7[...]
ВСЕСЬВІТНА КАНЦЕЛЯРІЯ
заснована для Русинів-Українців цілої Канади
МИ є ТІ, ЩО ВАС ЗАДОВОЛИМО В СЛІДУЮЧИХ ПОТРЕБАХ
Виробляємо контракти купна і продажі, як також різні [...] леґалізовані через конзулат
Доконуємо всякого рода судові і позасудові, старокраєві і канадійські справи через довірених адвокатів
Асекуруємо від огню і на житє в найретельнійших компаніях.
Продаємо і купуємо лоти, доми і фарми і виробляємо позички на малий процент
Продаємо шифкарти на найвигіднійших корабельних лініях
Даємо всяку роботу. Всяка порада дармо.
І. Михайлюк, нотар, ком. урядовий   С. Савула.
179 Henry Ave., Winnipeg Man.

УВАГА! **СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!**
В старім краю залагоджуємо справи нотаріальні і адвокатські. Всі старокраєві процеси перебирає мій брат Д-р Зигмунд Варшавський адвокат в Австрії і ми ручимо за скорше переправаджене.
В Канаді купуємо і продаємо лоти, доми і фарми, продаємо шифкарти на найлучші корабельні лінії зо краю і з краю сюди. Виробляємо асекурации від огню, на житя і пр.
Запишіть собі наш адрес!
МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска.
НОТАРІ
834 MAIN St.   Phones: St. John 1562 & 1641   WINNIPEG, MAN.

„КАНАДА" виходить кожного вівторка.
Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50
Видає Руська видавнича спілка „КАНАДА"
201 Fort Str. Winnipeg, Man.

КАНАДА
CANADA
ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

„CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA"
201 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК І. Вінніпеґ, Ман. Вівторок 7 Жовтня 1913. Число порядкове 5. Winnipeg, Man. Tuesday October 7-th 1913. Число 5.

НОВИНКИ.

До наших читачів.

Хто хоче дістати даром наш часопис, мусить найпізнійше до кінця сего місяця прислати передплату [...]. Ми нікому не будемо висилати за даром. Кождий свідомий [...] повинен [...] читати свій часопис [...].

Вісім днів під замком.

В місточку Централія в Пенсильванії завалилась на коритар в майні скала, яка загородила вихід з майни, та увязнила під землею майнера Т. Тошевського, якому грозила смерть. Поспішне ратункове [...] час до роботи, щоби прорубати коритар та урятувати з підземної вязниці згаданого майнера. [...] через цілий тиждень і аж в суботу [...] удалось їм [...] Тошевського [...] смерти [...] винесено на двір, він не міг дивитись бо його очи [...] денне сьвітло. На дворі стояла велика товпа народа, яка радісними криками повитала уратованого. Тошевський по короткім відпочинку та закріпленю [...] вже може навіть ходити. [...]

Дівчата хотять служити у війську.

Панна Фішер студентка університету в Парижу, у Франції, розвела широку аґітацію за службою військовою для женщин. Вона говорить, що всі дівчата, зарівно богаті як і бідні [...] повинні [...] на двохлітну службу військову, яка буде для них тілько приємною розривкою.

Сей проект панни Фішер здобув собі прихильність у населеня і в короткім часі, на петиції, за заведенєм військової служби для дівчат, підписало ся 12,000 осіб. Петицію сю вручено президентови міністрів та міністрови війни. — Після сего проєкту дівчата малиб відбувати свою військову службу в віці від 18 до 20 року житя. Жіноче військо мало-б в часі війни сповняти службу краєвої оборони.

Вже й дівчата беруть ся до рабунку.

Нюйорська поліція викрила, що крадежи та рабунки, яких доконано в сусідніх двох тижнях в східній частині міста Ню-Йорку є ділом банди дівчат, які по принципу мущин взяли ся до рабункового ремесла. Своє ремесло сповнюють вони з певного рода системою і переходячою всякі границі безличности. Одної ночи обрабували они дім під ч. 1062, другої знов дім під ч. 1064 і так дальше по порядку аж до дому під ч. 1070. Поліція має певні докази, що справцями рабунків є банда дівчат, [...] сього одначе часу не вдалось поліції [...] ні одної з них.

Видно, що женський пол [...] ві всіх правах, та [...] може заступати мущин [...] в зводійстві та рабунку. Англійські суфражистки будуть мати тепер новий доказ, в борбі за оновлене їх жадань рівноуправности з мущинами...

Борба на даху.

До одного дому на вулиці [...] в Брукліні вкралося двох бандитів в ціли рабунку. Господар дому Беркіна, почувши підозрілий шелест, завізвав поліцію, яка [...] рабівників. Двох зникло без сліду, а [...] утік на дах, [...] поліціант Кребн, [...] за ним [...]. Поліцейний [...] бандит утікав один дальше і аж на даху пятого дому удалось поліціянтови його дігнати. Утікаючий не хотів одначе піддати ся і [...] поліціянтом завязалась борба, під час якої мало-що оба не попадали на землю. По довгім шарпаню удалось вкінци Крейнови розброїти [...] та повалити на землю і його звязати.

Засуджене Куншака.

Трибунал касаційний у Відни засудив на кару смерти робітника Куншака, котрий минулого року замордував посла Шумера. Загально одначе сподіваються, що Куншак буде уласкавлений і кару смерти замінять на доживотну вязницю.

Згинуло 14 людий.

Нова катастрофа [...] скоїлась [...] стоянку Двінськ в Росії, де пасажирський поїзд, що їхав з Києва до Петербурга вїхав на стоячу льокомотиву, згинуло 14 людий, а 30 зістало тяжко ранених.

Албанці відступають.

Албанці, які з початку в теперішній війні з Сербами велось добре, тепер відступають назад перед армією сербською і опускають заняті перше місцевости, рівночасно стягають більше війська, щоби могли стати до борби з переважаючими військами сербськими.

Мобілізація в Японії.

Японський цісар змобілізував всю воєнну японську флоту та сухопутне військо. Мобілізація ся звернена є против Хін. В політичних кругах предвиджують можливість близької війни між Японією і Хіною.

11.000.000 Жовнірів.

Звісний німецький полковник Гедке оголосив в одній німецькій часописи яка виходить в Берліні що загальне число німецького війська в році 1925, значить ся за 11 літ буде виносити округло 11,000000 (одинайцять міліонів) жовнірів. Сей незвичайний приріст військової сили німецької держави, являє ся грізною сусідуючим з Німеччиною державам, які, щоб не лишитися позаду, обзаводяться [...], стараються побільшити число свого війська.

Відзначене шпіона.

Цісар Вільгельм II. дозволив капітанови Штіберови носити російський орден Анни III. кляси. Орден сей признав йому за те, що сей офіцер, знаючи російську мову, робив від час останнього побуту царя в Берліні службу на [...]. Отсе відзначене вийшло тим, що капітан великого генерального штабу Штібер сидів перед двома роками у варшавській цитаделі. Його засуджено за шпіонажу на користь Німеччини на кілька літ тюрми і тільки через [...] за якогось російського офіцира, що був арештований за шпіонажу в Німеччині.

Напад на поїзд.

В Ларедо, Тексас, висадили революціонери дня 1. жовтня динамітом переїзджаючий між місцевостю Салтільо поїзд, причім загинуло 50 людий. Усіх подорожних обрабовано та дуже покалічено. В поїзду [...] оден Американець, В. В. Морвін, якого лиш обрабовано, не заподіявши йому жадного злого. Революціонери заложили динаміт в тві великі [...] що положені при залізній дорозі та обдумали [...] коли мав переїздити поїзд. Власти оголосили, що всі виновники нападу на поїзд будуть безпощадно розстріляні, коли лиш вдасть ся їх злапати. Виновники забрали гроші на суму майже 2500.000.

Чи не дивоглядь.

Шкільний інспектор чесько-польського повіта, в Чехії, видав недавно обіжник, після котрого мають ся приймати до служби лиш учительки, які, побіч доказів фахового узділення, можуть ся також [...]. [...] інспектор [...] собі тепер голову, [...] при помочи якого можна-б було розсідити [...] невинність [...].

Таке доносить чеський учительський журнал „Вільна Школа."

— **Трагічна подія** скоїла ся перед кількома днями в офіцирськім касині крайової оборони в Берліні на [...] гоноровоі афери між рітмайстром бар. Вестригагеном а маляром проф. Масом. Пішло з того, що бар. Вестригаген почув ся обиджений словами в [...] берлінськім тижневнику а що підозрівав о авторство маляря Маса, котрого знав від давна [...] офіцирського клюбу, до якого рітмайстер належав скликано гонорового суду. [...] Першого пересилав на проф Маса. Коли маляр вийшов зі сал, [...] рітмайстром, [...]. Побачивши противника рітмайстер відбіг і укрив ся в ложі. Мас [...] добув з кишені малий американський револьвер і вистрілив. Куля влучила рітмайстра в серце [...] на софі [...] закликаний лікар. Проф Мас арештовано, але вскорі випущено на волю, коли він [...], що ділав у власній обороні. Рітмайстер був чоловік високого росту, бо міряв 1 м. 90 цм. а маляр малий і худий, отже [...] фізичною силою на напасть Вестригагена.

Цікавий шлюб.

Православна консисторія в російськім місті Новгороді має судити справу попа Нікольського, який звінчав в церкві шлюб пари молодих [...], що замість відсьпівати молитву відповідну церемонії, почав співати похоронну пісню „Вічная память". Молода пара при шлюбі зомліла, а обиджений новоженець і весільні гості внесли на росвіського попа скаргу [...].

Відновлена [...]

Молодий чоловік, [...] Кіпс, в Філадельфії Па., [...] своєю жінкою. Коли [...] розводи [...]. Розведена жінка [...] свого бувшого чоловіка до такої степени розярена, що вистрілила з револьвера, забила його на місці, а відтак сама себе позбавила житя.

Кара за марнованя гроша. Селянин Григорій Ма[...], по кількох місяцях труда та праці в Канаді вертав до Львова „забавити ся". Зайшов отже до шинку Бродіргера при вул. Казимірській де [...] двох дівчат і з ними забавлявся. По півночі спостеріг, що дівчата пропали і з ними 113 долярів, які мав при собі.

ШИФКАРТИ ДО КРАЮ!
Як думаєте їхати до Краю сеї осени то прийдіть і заповте собі місце на шіфі, бо у нас як найкорше і дістанете добре місце на шіфі.
Ми продаємо шіфкарти до всіх частий Європи на найлучших шіфах і по найтанших цінах.
Можете у нас післати гроші так, що сами відберете як приїдете до краю або виміняти у нас гроші і взяти з собою.
Маємо завсігди запас австрійських Корон і російських Рублів.
Шифкарта з Вінніпеґу до Кракова коштує $70.60
.. Львова .. 73.00
.. Чернівець .. 74.50
Се ціни теперішні і можуть ся коли будь змінити.
Офіс отворений від 9 до 7, а в суботу від 9 рано до 9 вечером.
ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg. Man.
C. GENIK. Управитель загр. відділу.